

إهداء

إلى أمي وأبي

إلى أهلي وعشيرتي

إلى أساتذتي

إلى زوجي العزيز وأبنائي الأعزاء

إلى زملائي وزميلاتي

إلى الشموع التي تحترق لتضيء للآخرين

إلى كل من علمني حرفا

أهدي هذا البحث المتواضع راجيةً من المولى

عز وجل أن يجد القبول والنجاح

شكر و عرفان

قَلَّ كَعَالِي دَلِّمْ نَ لِأَزِيدَ نَكُمُ [صدق الله العظيم
الشكر أولاً وأخيراً لله رب العالمين، كما أتقدم بوافر شكري، وتقديري إلى
جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا، خاصة كلية اللغات التي أتاحت لي فرصة دراسة
الدكتوراة في صرحها العظيم.

كما تتقدم الباحثة بوافر شكرها و عرفانها إلى الدكتور: بابكر النور زين
العابدين والدكتور ة: سوسن لما بذله من جهد في مراجعة الدراسة، وفي إعادة تنظيمها
وبنائها، وفي تحديد الخطوات الرئيسية للدراسة، وفي بلورة الصورة النهائية لها. وأتقدم
بوافر الشكر للمتخذين الداخلي والخارجي.

والشكر أجزله لجامعة السودان المفتوحة وأساتذتها الأجلاء الذين أسهموا
مساهمة فعالة في تقديم يد العون وتذليل الصعوبات والعقبات للوصول إلى هذه
المرحلة النهائية.

ولا يفوتني أن أتقدم بوافر شكري وأجزله لمكتبة السودان للعلوم والتكنولوجيا
ومكتبة جامعة السودان المفتوحة، ومكتبة جامعة أم درمان الإسلامية، ومكتبة معهد
الخرطوم الدولي، وكل المكتبات التي أسهمت في توفير المعلومات المطلوبة للبحث.
كذلك تتقدم بوافر الشكر والتقدير إلى كل الأساتذة الذين ساعدوا الباحثة لأن
هذه الدراسة لا يمكن أن تتم بدون مساعدة من هؤلاء الأساتذة الأجلاء.

والشكر أجزله لكل من ساعدني حتى إخراج البحث بصورته النهائية.

مستخلص

هذا البحث بعنوان محتوى مقرر النحو في برامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بجامعة السودان المفتوحة المستوى المتوسط أنموذجاً .

هدف البحث إلى الكشف عن مضامين مقرر النحو في برنامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في جامعة السودان المفتوحة لمعرفة مدى استجابته لحاجات المتعلمين من خلال معرفة تأثيره بالنظريات اللغوية الحديثة، وبيان طرائق التدريس الحديثة المتبعة وكذلك الوسائط الالكترونية المستخدمة، ذلك لأهمية محتوى مقرر النحو ومضامنيه للبرنامج.

اتبع البحث المنهج الوصفي التحليلي لوصف محتوى مقرر النحو في البرنامج حيث قام بتحليله إلى أجزائه الصغرى ثم اتخذ منحنى تطبيقياً لإلزامه بالتطبيق على محتوى مقرر النحو في كتابي المستوى المتوسط من البرنامج. قام بتحليل الاستبانة لاستجلاء رأي الأساتذة الذين قاموا بتدريس المحتوى للوقوف على مدى تحقيق أهدافه باستجابته لحاجات المتعلمين وفقاً لطرق تدريسيه حديثة تستخدم الوسائط الالكترونية للوصول إلى أفضل النتائج.

توصل البحث إلى نتائج أهمها أن المحتوى تمّ تقديمه في الشكل الحوارى بطريقة وظيفية تعليمية متعددة لتلبي حاجات المتعلمين غير أن البرنامج لم ينص على طريقة تدريسية محددة بل دعى إلى المنحنى التكاملى متعدد الوسائط.

كذلك أوصى البحث بتوصيات أهمها أن الحاجة إلى التطوير والمواكبة المستمرة لمتغيرات تعليم اللغات الأجنبية وتعلمها. وأن هذا البرنامج يصلح للاقتداء به في إعداد برامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

Abstract

This research entitled: contents of syntax curriculum in Arabic language learning program for Non-Arabic Native Speakers in Sudan Open University; intermediate level as a model.

The research aimed to define contents of curriculum of syntax in Arabic language learning program for Non-Arabic Native Speakers in Sudan Open University to pinpoint the extent of response to teachers' needs, based on recognizing its influence with modern linguistics theories and illustrate used modern teaching methods, as well as used electronic media due to significance of contents of syntax curriculum and their items in the program.

Descriptive-analytical method has been utilized to describe content of curriculum of syntax in the program, where the researcher analyzed it into its minor parts, and then applied it to curriculum of syntax's content in the two books of intermediate level in the program. In addition, the researcher analyzed the questionnaire to make aware of teachers' opinions who taught the content to identify to what extent it has attained its objectives in terms of response to teachers' needs according to modern teaching methods by using electronic medias to achieve the best results.

A number of results were reached by the researcher; the most important ones were: the content was submitted in form of dialogue in multi-functional-learning method that meets teachers' needs. Nevertheless, the program does not specify particular method, but adopts integrated curve.

The researcher recommended the following: there is a need to develop and keep continuous coping with variables of learning foreign languages and teaching them. This program deserved to be a model in preparation of Arabic language learning programs for Non-Arabic Native Speakers.

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع	الرقم
أ	استهلال	1
ب	إهداء	2
ج	شكر وعرهان	3
د	مستخلص	4
6-1	الفصل الأول الإطار العام	5
1	مقدمة	6
2	مشكلة البحث	7
2	أهداف البحث	8
3	أهمية البحث	9
3	أسباب إختيار البحث	10
4	منهج البحث	11
4	فرضيات البحث	12
4	أدوات البحث	13
5	حدود البحث	14
5	مصطلحات البحث	15
7	هيكل البحث	16
8	الدراسات السابقة	17
	الفصل الثاني: الإطار النظري	18
20	المبحث الأول: برنامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (واقع المناهج)	19
26	المبحث الثاني: أهمية وأهداف دراسة قواعد النحو للناطقين بغيرها	20
35	المبحث الثالث: أبرز النظريات اللغوية والنفسية في تعلم النحو	21
40	المبحث الرابع: طرق تدريس القواعد وأساليبها وإجراءاتها للناطقين بغيرها	22

	الفصل الثالث برنامج جامعة السودان المفتوحة لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	23
52	المبحث الأول: برنامج جامعة السودان المفتوحة لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	24
77	المبحث الثاني: وصف الملاحظات النحوية وكيفية وجودها	25
	الفصل الرابع الدراسة الميدانية	26
83	المبحث الأول: عرض ومناقشة النتائج	27
102	المبحث الثاني: المحصلة النهائية لدراسة الحالة	28
104	الخاتمة	29
111	النتائج	30
113	التوصيات	31
114	المصادر والمراجع	32
	الملاحق	33